

(练习册)

现代标准德语 DaF in 2 Bänden

Wortschatzarbeitsheft

*Deutsch
als
Fremdsprache*

2

- 陈壮鹰
- Marion Sailer



上海译文出版社

(练习册)

现代标准德语

Daf in 2 Bänden

Wortschatzarbeitshft

2

*Deutsch
als
Fremdsprache*

- 陈壮鹰
- Marion Sailer



上海译文出版社

图书在版编目(CIP)数据

现代标准德语 2(练习册)/(中)陈壮鹰,(德)塞伊勒(M. Sailer)
编著. —上海:上海译文出版社,2003.2

ISBN 7-5327-3056-5

I. 现... II. 陈...塞... III. 德语—习题
IV. H339.6

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2002)第 092639 号

Marion Sailer

DaF in 2 Bänden, 2

Wortschatzarbeitsheft

Max Hueber Verlag

Originalausgabe

© 2001 by Max Hueber Verlag, D-85737 Ismaning

Chinesische Bearbeitung mit freundlicher Genehmigung des Max Hueber Verlags,

D-85737 Ismaning bei München

本书由德国马克斯·慧伯出版社授权上海译文出版社出版。

仅供在中华人民共和国境内销售。

图字:09-2002-383号

现代标准德语 2(练习册)

陈壮鹰 M. Sailer 编著

上海世纪出版集团

译文出版社出版、发行

上海福建中路193号

易文网: www.ewen.cc

全国新华书店经销

商务印书馆上海印刷股份有限公司印刷

开本 890×1240 1/16 印张 12.5 字数 480,000

2003年2月第1版 2003年2月第1次印刷

印数: 0,001-5,200册

ISBN 7-5327-3056-5/H·536

定价: 33.00元

(练习册)

现代标准德语

Daf in 2 Bänden

Wortschatzarbeitsheft

2

*Deutsch
als
Fremdsprache*

- 陈壮鹰
- Marion Sailer



上海译文出版社

图书在版编目(CIP)数据

现代标准德语 2(练习册)/(中)陈壮鹰,(德)塞伊勒(M. Sailer)
编著. —上海:上海译文出版社,2003.2

ISBN 7-5327-3056-5

I. 现... II. 陈...塞... III. 德语—习题
IV. H339.6

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2002)第 092639 号

Marion Sailer

DaF in 2 Bänden, 2

Wortschatzarbeitsheft

Max Hueber Verlag

Originalausgabe

© 2001 by Max Hueber Verlag, D-85737 Ismaning

Chinesische Bearbeitung mit freundlicher Genehmigung des Max Hueber Verlags,

D-85737 Ismaning bei München

本书由德国马克斯·慧伯出版社授权上海译文出版社出版。

仅供在中华人民共和国境内销售。

图字:09-2002-383号

现代标准德语 2(练习册)

陈壮鹰 M. Sailer 编著

上海世纪出版集团

译文出版社出版、发行

上海福建中路193号

易文网: www.ewen.cc

全国新华书店经销

商务印书馆 上海印刷股份有限公司印刷

开本 890×1240 1/16 印张 12.5 字数 480,000

2003年2月第1版 2003年2月第1次印刷

印数: 0,001-5,200册

ISBN 7-5327-3056-5/H·536

定价: 33.00元

Inhalt

Lektion 11	
Übungen	<i>Seite 5</i>
Lektion 12	
Übungen	<i>Seite 21</i>
Lektion 13	
Übungen	<i>Seite 35</i>
Lektion 14	
Übungen	<i>Seite 49</i>
Lektion 15	
Übungen	<i>Seite 60</i>
Lektion 16	
Übungen	<i>Seite 71</i>
Lektion 17	
Übungen	<i>Seite 81</i>
Lektion 18	
Übungen	<i>Seite 93</i>
Lektion 19	
Übungen	<i>Seite 100</i>
Lektion 20	
Übungen	<i>Seite 104</i>
Wortliste	<i>Seite 108</i>
Lösungen Wortschatzarbeitsheft	<i>Seite 124</i>
Lösungsschlüssel Für Sie zu Hause	<i>Seite 138</i>
Anhang Lösungen	<i>Seite 144</i>
Transkriptionen	<i>Seite 165</i>



1. Sie wissen nicht mehr, wie ein Kollege / Kursteilnehmer heißt.
Wie können Sie nach dem Namen fragen? Ergänzen Sie.

您忘记了某位同事或同学的姓名。
您怎样问别人的姓名? 请填写。

- a. Fragen Sie die Person. 直接向本人询问。



Entschuldige, wie war noch mal _____?
Könntest du _____?
Entschuldigen Sie _____?
Wie ist denn _____?
Könnten Sie _____?
Ich habe leider _____.

- b. Fragen Sie eine Bekannte / einen Bekannten über die Person.

向熟人打听该人的姓名。



Wissen Sie / Weißt du _____?
Die Dame da drüben mit _____?

Sagen Sie mal / Sag mal _____.
Der Herr dort _____.
Könnten Sie / Könntest du mir _____.

- c. Wie sagen Sie das in Ihrer Muttersprache?

您的母语里是怎样询问姓名的?

2. mögen – hassen. 喜欢——讨厌

- a. Was mögen Sie nicht? Und was hassen Sie?
Sammeln Sie mindestens je 10 Dinge.

您不喜欢什么? 您讨厌什么?

至少各收集10样不喜欢和讨厌的东西。

Das mag ich nicht.	Das hasse ich.

Hier einige Anregungen:

meine Schwiegermutter ♦ schlechtes Wetter ♦ Stress ♦ Spinat ♦
Lärm ♦ Dummheit ♦ Kuchen ...

- b. Suchen Sie in Ihrer Wörterkiste nach Wörtern, die Sie vergessen haben.

有些单词您可能已经忘记, 请加以复习。



3. Wortbildung mit -in. 构词法: 词尾-in.

- a. Ordnen Sie die folgenden Wörter in die Tabelle ein und ergänzen Sie die maskuline bzw. feminine Form. Was bedeutet das Wort in Ihrer Muttersprache?

将下列单词填入表格并补充其阳性或阴性形式, 把这些单词翻译成中文。

Nachbarin ♦ Wohnungsbesitzer ♦ Maklerin ♦ Vermieter ♦
Kosmetiker ♦ Kollege ♦ Kellner ♦ Minister ♦ Schüler ♦ Student ♦
Sachbearbeiterin ♦ Mitarbeiter ♦ Informatikerin ♦ Schauspieler ♦
Verleger ♦ Druckerin ♦ Floristin ♦ Einwohnerin ♦ Interessent ♦
Handwerker ♦ Maurer ♦ Moderatorin ♦ Pastorin ♦ Redakteurin ♦
Teilnehmer ♦ Unternehmerin

b. Denken Sie an Ihre Wörternote?

想一想您学过的单词中有没有类似的单词。

4. In Lektion 11 haben Sie viel über das Thema ‚Ausland‘ gelesen. Aber was sollten/müssen Sie bedenken, bevor Sie ins Ausland reisen?

第11课中您看了许多有关“外国”的文章。
在您去国外前，应该或必须考虑哪些问题？

a. Lesen Sie den folgenden Text.

看下面的文章。

Beim Zusammenstellen des Reisegepäcks sollte man immer daran denken, dass man die Koffer auch tragen muss. Deshalb: Nur das mitnehmen, was man wirklich braucht! Dazu gehören in jedem Fall der Reisepass, ein guter Reiseführer und ein Wörterbuch, Tickets und Reiseunterlagen sowie eine Liste mit Adressen von Verwandten, Freunden und Bekannten, die sich über Ansichtskarten bestimmt sehr freuen. Welche Kleidung man einpackt, hängt vom Reiseziel ab, man sollte aber nicht vergessen, dass es auch in heißen Ländern ganz hübsch kalt werden kann. Für längere Reisen in den Süden sind außerdem Sonnenkrem und Sonnenbrille unentbehrlich, wenn man nicht völlig verbrannt nach Hause kommen möchte. Und wer alleine unterwegs ist, braucht für Notfälle eine kleine Reiseapotheke.

Geld kann man in den meisten Ländern sehr günstig wechseln oder abheben; es empfiehlt sich aber, eine kleine Summe schon vor der Reise umzutauschen, um nach der Ankunft nicht mit

leeren Taschen dazustehen, wenn man Taxi oder Bus bezahlen muss. Und schließlich gehört noch etwas ins Gepäck, was mit der Reise eigentlich nichts zu tun hat: der eigene Hausschlüssel. Denn der schönste Urlaub nimmt kein gutes Ende, wenn man nach der Rückkehr vor verschlossenen Türen steht.

b. *Markieren Sie im Text, was in den Koffer gehört.*
 在课文中划出应放入行李箱的物品。

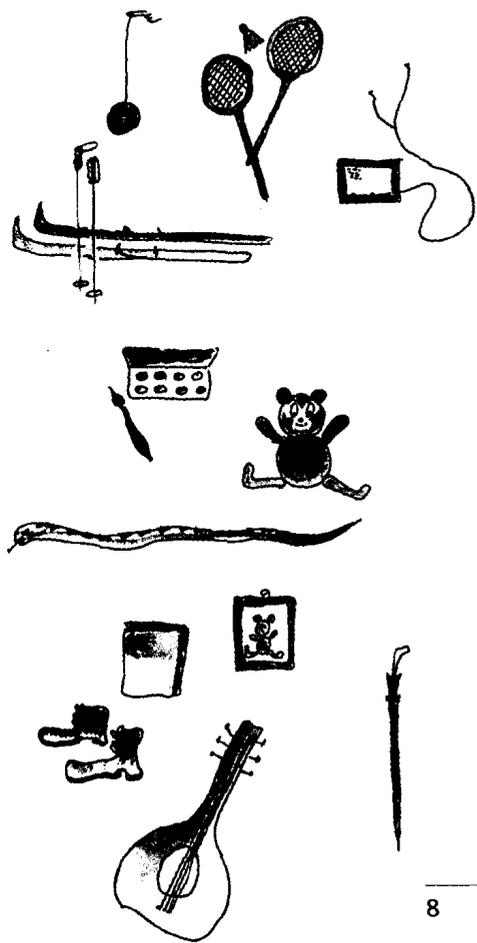
c. *Machen Sie nun eine Liste (denken Sie an den Artikel und die Pluralformen).*
 把这些物品列一张清单 (不要忘记冠词和复数形式)。

gehört in den Koffer	Übersetzung in Ihre Muttersprache
----------------------	-----------------------------------

der Reisepass, -pässe	
-----------------------	--

d. *Was gehört in den Koffer Ihrer Kinder / Ihrer Freundin / ... Ergänzen Sie.*

您的孩子们、女朋友...的行李箱里应放些什么东西?
 请填写下表。



5. a. Lesen Sie noch einmal den Text zu Übung 7, Seite 18.
Unterstreichen Sie alle Begriffe und Ausdrücke, die das Autofahren charakterisieren:

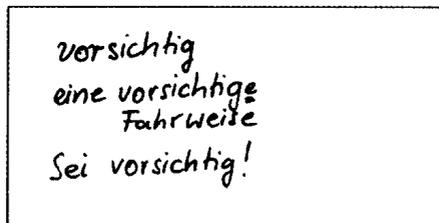
再看一遍教材第二册18页上练习7的文章。
 划出所有描述驾驶小汽车的概念和表达。

vorsichtige Fahrweise

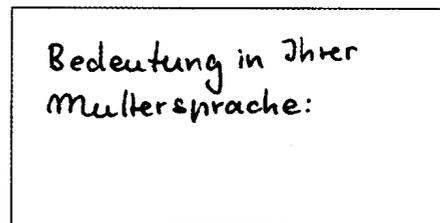
- b. Ergänzen Sie Ihre Wortkarten.

填写单词卡。

Beispiel:



Vorderseite

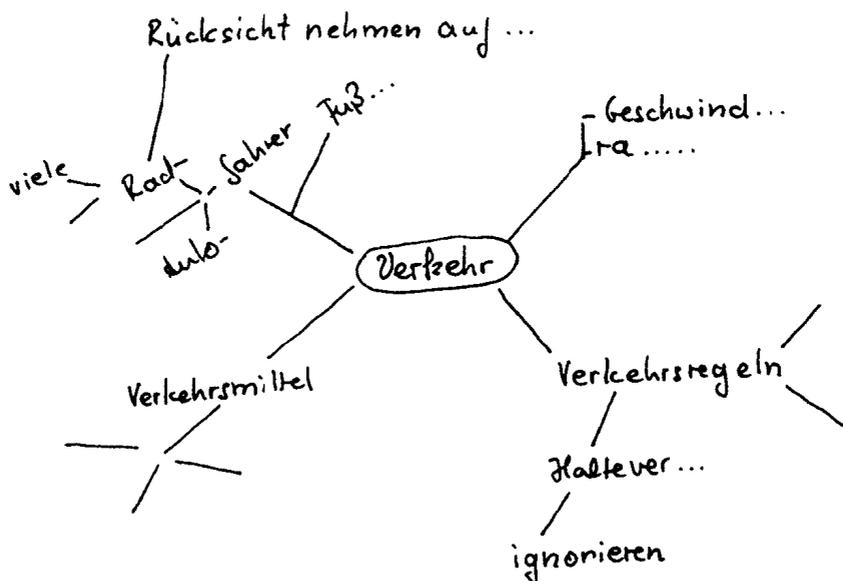


Rückseite

Mehr zum
Thema Verkehr
in Lektion 14.

- c. Erstellen Sie nun eine Mindmap zu dem Verkehr in Ihrem Heimatland.

就您国家的交通情况做一张分叉图。



6. a. Lesen Sie noch einmal die Texte 1–3, Seite 19 und 20.
Welche positiven, welche negativen Aspekte der deutschsprachigen Länder finden Sie? Sammeln Sie.

再看一遍教材第二册19、20页上的课文1–3。
您能找出哪些关于德语国家的正面和负面评价？请收集。

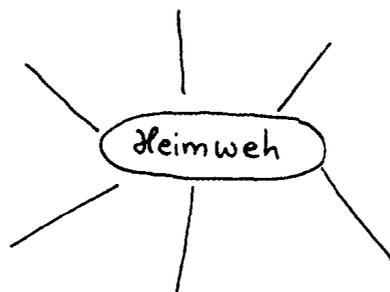
negativ	positiv

- b. Welche Wörter gehören in Ihre Wörterkiste?

哪些单词应学习掌握？

7. Heimweh – was fällt Ihnen zu diesem Begriff ein?
Nehmen Sie auch das Wörterbuch und ergänzen Sie.

思乡——关于这个概念您能想到些什么？
查词典并填写下面的分义图。



8. a. Was kann man gegen Heimweh machen?
Sammeln Sie mindestens 10 Vorschläge.

克服思乡有哪些方法?
至少收集10种方法。

_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____

- b. Geben Sie nun einem Freund/einer Freundin Ratschläge, was er/sie dagegen machen kann.

请给一位朋友克服思乡提建议。

Wissen Sie noch? So können Sie das sagen:

Ich würde ...

Du könntest ... / Sie könnten ...

Du solltest ... / Sie sollten ...

Wenn ich du / Sie wäre, würde ich ...

Ich an deiner / Ihrer Stelle würde ...

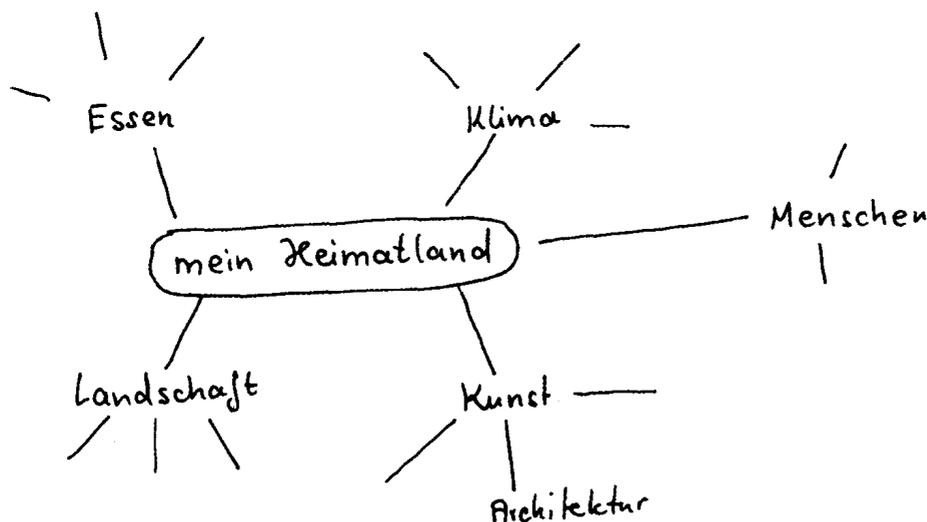
Ich würde versuchen, viele ausländische Freunde zu finden.

9. In den Texten 1–12 (Seite 22–24) haben Sie gelesen, was Ausländer/innen für typisch deutsch halten. Was denken Sie, was würden Ausländer/innen typisch für Ihr Heimatland halten?

您看过教材第二册22–24页上的课文1–12，里面讲述了外国人认为的典型德国方式。您认为其他国家的人会认为您的国家中哪些东西是典型的？

- a. Ergänzen Sie die Mindmap.

填写下面的分叉图。



- b. Schreiben Sie einen kurzen Text dazu. Bitten Sie Ihren Lernpartner / Ihre Lernpartnerin Ihren Text zu korrigieren.

就本题写一篇短文，然后请同学批改。

10. a. Muttertag. Ergänzen Sie den Lückentext (Sie haben ihn schon gehört: Seite 28, Übung 10.)

母亲节。填写文章里的空格（您已经听过本篇文章：教材第二册28页练习10）。

* Wenn Sie nicht wissen, was in die Lücken kommt, hören sie den Text doch einfach noch einmal.

Interviewerin: Frau Krebs, morgen ist Muttertag. Fr_____ Sie sich eigentlich?

Frau Krebs: Eigentlich ni_____.

H: Kommen denn Ihre Kin_____ zu Be_____?

K: Keine Ahn_____. Meine Fam_____ ist ja verstreut über die gan_____ Republik. Aber wenn ich Gebur_____ habe, sind alle da.

H: Und Sie sind wirklich nicht belei_____, wenn am Sonntag kein_____ kommt?

K: Ich finde, Muttertag ist immer. Es ist nicht nötig, dass extra Pralinen gek_____ werden. Was habe ich davon, wenn sich meine Kinder nur einmal im Jahr blic_____ lassen? Das bringt ja nun auch nichts.

...

H: Das Leben mit so einer großen Familie war best_____ nicht immer einfach.

H: Ja, da haben Sie Rec_____ Aber im Nachhinein erin_____ man sich immer nur an die schönen Dinge.

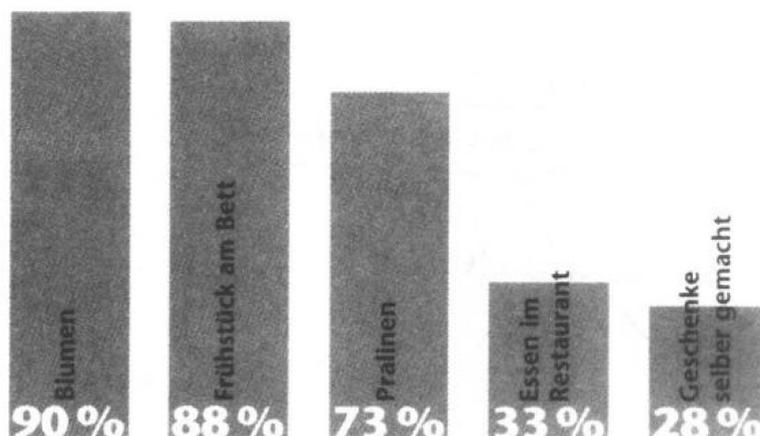
H: Zum Bei_____?

K: Als die Jüngste noch in den Kin_____ ging, hat sie mir zum Muttertag ein Bild gem_____. Drei Tage vorher hat sie sich verplappert: „Ich will dir was schen_____ – aber du musst es ganz schnell wieder verg_____.“

- b. Sie haben erfahren, dass der Muttertag in den deutschsprachigen Ländern von großer Bedeutung ist.

您已经知道母亲节在德语国家有重要意义。

Das schenken die Deutschen ihren Müttern zum Muttertag: (Mehrfachnennungen waren bei dieser Umfrage möglich.)

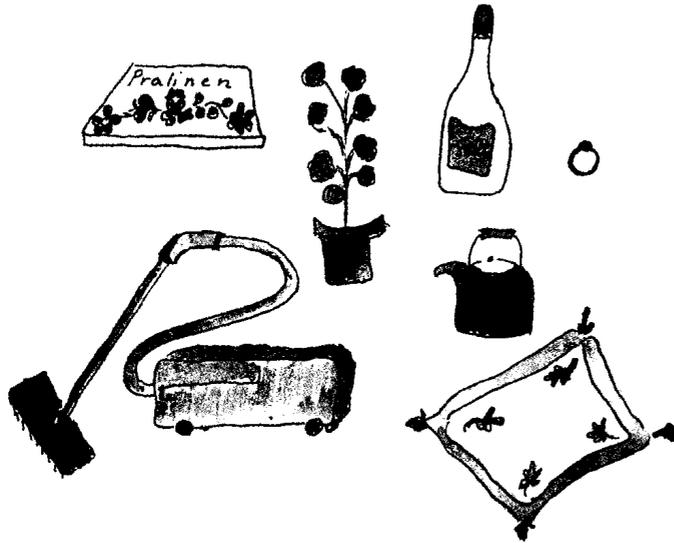


- c. Finden Sie das nicht auch etwas langweilig – jedes Jahr Blumen? Sie kennen sicher fantasievollere / romantischere Geschenke, oder!?

您是否认为这有些单调——年年送花?
您一定有更好的主意, 是吗?

Das bekommt meine Mutter zum nächsten Muttertag:

einen vergoldeten Staubsauger
eine Reise in die Sahara



- d. Welcher Satz passt zu welchem Geschenk?

哪句话适合于哪样礼物?

Ich wusste gar nicht, dass es so etwas gibt!

Das ist ja interessant, dieses Dingsbums!

Ich dachte immer, ihr wisst nicht, dass ich gern auf Kamelen reite.

Ja, ja, jedes Jahr ist wieder Muttertag.

Ich hätte nicht geglaubt, dass ich so etwas Gutes bekomme, da werde ich ja wieder dicker.

Es ist schon erstaunlich, was man so zum Muttertag bekommt.

Ja, das ist ja eine Überraschung.

e. Wie sagen Sie das in Ihrer Muttersprache?

您在母亲节收到礼物时会怎样表达?

f. Fallen Ihnen noch weitere Redemittel ein? Wenn Sie unsicher sind, fragen Sie Ihren Kursleiter / Ihre Kursleiterin.

您还想到其他表达句型吗? 如果吃不准, 请问老师。

11. a. Hier sind 8 Begriffe zum Thema „Arbeitswelt“ versteckt. Suchen Sie sie.

下面一共隐藏了8个与“工作”有关的名词。请找出来。

KDJFDIENSTLEISTUNGSEXPORTURFACHKRAFTDIFE
RÖADFUGROSSHANDELUSPKUNDSCHAFTAÖLKDKA
RRIEREMOLWERKSTATTDIEPODLWARE

- | | |
|----------|----------|
| 1. _____ | 5. _____ |
| 2. _____ | 6. _____ |
| 3. _____ | 7. _____ |
| 4. _____ | 8. _____ |

b. Ergänzen Sie Artikel und Pluralform. Übersetzen Sie in Ihre Muttersprache.

为这些名词配上冠词和复数形式。
把名词翻译成中文。

12. Suchen Sie weitere Substantive zu diesem Thema. (Wenn Sie Hilfe brauchen, schlagen Sie in der Wortschatzliste nach.)

按括弧内的解释填入名词。
(如有必要, 可查单词表。)

1. der Einze_____ (Verkauf von Waren direkt an den Kunden, Gegenteil: Großhandel)
2. der Feiera_____ (Schluss der Arbeit)
3. der Beschä_____ (ein Mann oder eine Frau, der / die in einer Firma arbeitet)
4. das Fachp_____ (Mitarbeiter, die auf einem bestimmten Gebiet besonders ausgebildet sind)
5. das Handw_____ (kleine und mittlere Firmen, die Dinge produzieren (Schuhe) oder etwas bauen, einbauen, umbauen ...)
6. der Im_____ (Gegenteil von Export)
7. die Sped_____ (eine Firma, die Waren transportiert)
8. der Unt_____ (eine Person, die ein Unternehmen hat)
9. die Gastr_____ (hat mit Gaststätten, Restaurants, Wirtshäusern zu tun)
10. der Serv_____ (Bedienung, Kundendienst)